

HASTA SIEMPRE (COMANDANTE CHE GUEVARA) متقدماً دائماً

Aprendimos a quererte
desde la histórica altura
donde el sol de tu bravura
le puso cerco a la muerte.

تَعَلَّمْنَا أَنْ نُحِبَّكَ
عَلَى الْمُرْتَفَعِ التَّارِيخِيِّ
حَيْثُ شَمْسُكَ الشُّجَاعَةِ
وَضَعَتْ لِلْمَوْتِ حَدًّا

**Aqui se queda la clara,
la entrañable transparencia
de tu querida presencia,
comandante Che Guevara.**

هنا واضحاً يبقى
شفافاً شفافاً نافذاً
وَجُودُكَ الْعَزِيزِ
كُومَانْدَانْتِه «تشي غيفارا»

Tu mano gloriosa y fuerte
sobre la historia dispara,
cuando todo Santa Clara
se despierta para verte.

يَدُكَ بِمَجْدٍ وَقُوَّةٍ
تُطَلِّقُ النَّارَ عَلَى التَّارِيخِ
لِمَا قَرِيَةَ «سَانْتَا كلَارَا»
تَسْتَيْقِظُ لِتَرَكَ

Aqui...

Vienes quemando la brisa
con soles de primavera
para plantar la bandera
con la luz de tu sonrisa.

تَأْتِي حَارِقًا الضَّبَابِ
مِثْلَ شَمْسِ الرَّبِيعِ
لِتَغْرِسَ اللِّوَاءِ
بِنُورِ الْإِبْتِسَامَةِ

Aqui...

Tu amor revolucionario
te conduce a nueva empresa,
donde esperan la firmeza
de tu brazo libertario.

حُبُّكَ الثَّوْرِيِّ يَدْفَعُكَ
لِمُغَامَرَةٍ جَدِيدَةٍ
حَيْثُ يُنْتَظَرُ ثَبَاتُ
ذِرَاعِكَ التَّحْرِيرِيَّةِ

Aqui...

Seguiremos adelante
como junto a ti seguimos
y con Fidel te decimos:
"Hasta siempre, Comandante!"

سَنُتَابِعُ التَّقَدُّمَ
كَمَا لَوْ كُنَّا مَعَكَ
وَمَعَ «فِيدِل» نَقُولُ لَكَ
هَيَّا دَائِمًا كُومَانْدَانْتِه

Aqui...